

Bezbednosni list

Prema Aneksu II propisa REACH - Pravilnika (EU) 2020/878

POGLAVLJE 1. Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

PODPOGLAVLJE 1.1. Identifikacija hemikalije

Šifra: IL10
Ime: BI MORTAR LEVELLING SEAL
UFI: 2TCX-8W83-120N-052N

PODPOGLAVLJE 1.2. Identifikovani načini korišćenja hemikalije inačini korišćenja koji se ne preporučuju

Opis/Upotreba: Течни цементни малтер са високим модулом еластичности

PODPOGLAVLJE 1.3. Podaci o snabdevaču

Zvanični naziv firme: VOLTECO S.P.A
Adresa: via delle industrie 47
Mesto i Država: 31050 Ponzano Veneto (TV)
Italia
tel. 04229663
e-mail nadležne osobe, odgovorno lice za podatke sigurnosnog lista: volteco@volteco.it

PODPOGLAVLJE 1.4. Broj telefona za hitne slučajeve

Za hitne informacije obratiti se: European emergency phone number 112
Ireland Poison information centre: 01 809 2166 (Daily 8am-10pm) In case of emergency call 999 or 112
Malta In case of emergency call: +356 2395 2000 (24h)

POGLAVLJE 2. Identifikacija opasnosti

PODPOGLAVLJE 2.1. Klasifikacija hemikalije

Proizvod je klasifikovan kao opasan u skladu sa odredbama o kojima u Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP) (i naredne izmene i prilagođavanja). Proizvod stoga iziskuje jedan list sa sigurnosnim podacima koji je u skladu sa odredbama Pravilnika (EU) 2020/878. Eventualne dodatne informacije koje se odnose na rizik za zdravlje i/ili ambijent su navedene u sekciji 11 i 12 ovog lista.

Klasifikacija i upozorenja za opasnost		
Teško oštećenje oka, kategorija 1	H318	Dovodi do teškog oštećenja oka.
Iritacija kože, kategorija 2	H315	Izaziva iritaciju kože.
Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost, kategorija 3	H335	Može da izazove iritaciju respiratornih organa.
Senzibilizacija kože, kategorija 1	H317	Može da izazove alergijske reakcije na koži.

PODPOGLAVLJE 2.2. Elementi obeležavanja

Etiketiranje za opasnost u skladu sa Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP) i naredne izmene i prilagođavanja.

Piktogrami za opasnost:



Upozorenje: Opasnost

Upozorenja za opasnost:
H318 Dovodi do teškog oštećenja oka.
H315 Izaziva iritaciju kože.

VOLTECO S.P.A		Revizija br.2 Datum revizije 26/03/2026 Štampano dana 27/03/2026 Stranica br. 2 / 13 Zamenjena revizija: 1 (Datum revizije 27/08/2025)	SH
IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL			
POGLAVLjE 2. Identifikacija opasnosti ... / >>			
H335	Može da izazove iritaciju respiratornih organa.		
H317	Može da izazove alergijske reakcije na koži.		
Saveti za oprez:			
P305+P351+P338	AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem.		
P280	Nositi zaštitne rukavice / zaštitne naočare / zaštitu za lice.		
P310	Odmah pozvati CENTAR ZA KONTROLU TROVANJA / lekara / . . .		
P261	Izbegavati udisanje prašine / dima / gasa / magle / pare / spreja.		
P264	Oprati . . . detaljno nakon rukovanja.		
Sadrži:	ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ СУЛФОАЛУМНИЈУМ ЦЕМЕНТ		
PODPOGLAVLjE 2.3. Ostale opasnosti			
Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži PBT ili vPvB supstance u procentu ≥ od 0,1%.			
Ovaj proizvod ne sadrži supstance koje mogu napraviti endokrini poremećaj u koncentraciji od ≥ 0,1%.			
POGLAVLjE 3. Sastav/Podaci o sastojcima			
PODPOGLAVLjE 3.2. Podaci o sastojcima smeše			
Sadrži:			
Identifikacija	x = Konc.%	Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP)	
ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ INDEX	24 ≤ x < 29	Ošt. Oka 1 H318, Irit. Kože. 2 H315, Spec. Toks. JI 3 H335, Senzib. Kože. 1 H317	
CE 266-043-4 CAS 65997-15-1			
СУЛФОАЛУМНИЈУМ ЦЕМЕНТ INDEX	2 ≤ x < 2,5	Ošt. Oka 1 H318, Irit. Kože. 2 H315	
CE 895-411-2 CAS 960375-09-1			
Kompletni tekst sa upozorenja za opasnost (H) naveden je u sekciji 16 ovog lista.			
POGLAVLjE 4. Mere prve pomoći			
PODPOGLAVLjE 4.1. Opis mera prve pomoći			
U slučaju sumnje ili u prisustvu simptoma obratite se lekaru i pokažite mu ovaj dokument.			
U slučaju ozbiljnijih simptoma, zatražiti lekarsku hitnu pomoć.			
OČI: Ukloniti, ako ih ima, kontaktna sočiva ako vam situacija omogućava da lako izvedete operaciju. Hitno se oprati sa puno vode barem 15 minuta, držeći kapke širom otvorene. Odmah se obratiti lekaru.			
KOŽA: Odmah skinuti svu kontaminiranu odeću. Odmah temeljno operite tekućom vodom (i sapunom, ako je moguće). Odmah se obratiti lekaru. Izbegavajte daljnji kontakt s kontaminiranom odećom.			
Unošenje u organizam: Ne izazivati povraćanje ukoliko nije izričito određeno od strane lekara. He davati oralno ništa ukoliko je osoba u besvesnom stanju. Odmah se obratiti lekaru.			
UDISANJE: Izvesti osobu na otvoreno, daleko od mesta nezgode. U slučaju respiratornih simptoma (kašalj, dispneja, otežano disanje, astma) održati povređenog u udobnom položaju za disanje. Ako je potrebno, dati kiseonik. Ako disanje prestane, izvršiti veštačko disanje. Odmah se obratiti lekaru.			
Zaštita spasioca			
Dobro je pravilo za spasioca koji pruža pomoć određenoj osobi, koja je bila izložena hemijskim supstancama ili smešama, da nosi opremu lične zaštite. Priroda takve zaštite zavisi od opasnosti supstance ili smeše, vrste ekspozicije i stepena kontaminacije. U nedostatku drugih preciznijih indikacija preporučuje se korišćenje rukavica za jednokratnu upotrebu u slučaju eventualnog kontakta sa biološkim tečnostima. Za vrste DPI koji su pogodni za karakteristike supstance ili smeše, pogledajte sekciju 8.			
PODPOGLAVLjE 4.2. Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi			

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL

POGLAVLJE 4. Mere prve pomoći ... / >>

Ne postoje informacije o simptomima i efektima koje izaziva ovaj proizvod.

ODLOŽENI EFEKTI: Na osnovu trenutno dostupnih informacija, nisu poznati slučajevi odloženog efekta nakon izlaganja ovom proizvodu.

PODPOGLAVLJE 4.3. Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Odmah pozvati CENTAR ZA KONTROLU TROVANJA / lekara / . . .

Sredstva koja treba imati na raspolaganju na radnom mestu za poseban i hitan tretman

Tekuća voda za pranje kože i očiju.

POGLAVLJE 5. Mere za gašenje požara

PODPOGLAVLJE 5.1. Sredstva za gašenje požara

ODGOVARAJUĆA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Sredstva za gašenje su ona tradicionalna: ugljen-dioksid, pena, prašak i raspršena voda.

NEODGOVARAJUĆA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Posebno nijedno.

СУЛФОАЛУМНИЈУМ ЦЕМЕНТ

Одговарајућа средства за гашење: прах, ЦО₂ или водени спреј или обична пена. Средства за гашење пожара прилагодити животној средини.

Неодговарајућа средства за гашење: Чврст млаз воде.

PODPOGLAVLJE 5.2. Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstancii smeša

OPASNOSTI OD IZLAGANJA U SLUČAJU POŽARA

Ne udisati proizvode sagorevanja. Proizvod jeste gorivo i, kada su prašine raspršene po vazduhu u dovoljnim koncentracijama i u prisustvu izvora paljenja, može dati zapaljive mešavine sa vazduhom. Požar se može razviti ili dodatno podsticati sa čvrstim materijalom, koji može da izađe iz posude, kada dostigne visoke temperature ili u kontaktu sa izvorima paljenja.

СУЛФОАЛУМНИЈУМ ЦЕМЕНТ

Опасност од пожара: Производ није запаљив.

Опасност од експлозије: Није експлозивно.

PODPOGLAVLJE 5.3. Savet za vatrogasce

OPŠTE INFORMACIJE

Rashladiti posude mlazevima vode kako bi se izbeglo raspadanje proizvoda i razvoj supstanci potencijalno opasnih za zdravlje. Uvek nositi kompletnu opremu za protivpožarnu zaštitu. Prikupiti vode za gašenje koje ne treba izliti u kanalizaciju. Odstraniti zagađene vode koje su korišćene za gašenje i ostatke posle požara u skladu sa važećim propisima.

OPREMA

Obična protivpožarna odeća kao što je automatska disalica na komprimovani vazduh otvorenog sklopa (EN 137), protivpožarni komplet (EN469), protivpožarne rukavice (EN659) i vatrogasne čizme (HO A29 ili A30).

СУЛФОАЛУМНИЈУМ ЦЕМЕНТ

Сва средства за гашење пожара су дозвољена. Реагује са водом на тврдој, инертној маси.

POGLAVLJE 6. Mere u slučaju udesa

PODPOGLAVLJE 6.1. Lične predostrožnosti, zaštitna oprema ipostupci u slučaju udesa

Staviti odgovarajuću zaštitnu opremu (uključujući opremu za ličnu zaštitu iz sekcije 8 liste sigurnosnih podataka) da bi se sprečila kontaminacija kože, očiju i lične odeće. U slučaju prašina koje se oslobađaju u vazduhu primeniti zaštitu za disanje.

СУЛФОАЛУМНИЈУМ ЦЕМЕНТ

Избегавајте удисање прашине и испарења. Избегавајте контакт са очима и кожом. Уклоните непотребно особље.

PODPOGLAVLJE 6.2. Predostrožnosti koje se odnose na životnusredinu

Izbegavati stvaranje prašine i širenje proizvoda kroz vazduh.

IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL

POGLAVLJE 6. Mere u slučaju udesa ... / >>

PODPOGLAVLJE 6.3. Mere koje treba preduzeti i materijal zasprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti rasuti proizvod i uneti ga u posude za oporavak i uklanjanje. Obezbediti dovoljnu ventilaciju mesta u kome je došlo do izlivanja proizvoda. Preporučljivo je da se vodom operu sve površine kontaminirane tragovima prašine, bez zagađenja otpadnih voda.

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Суви бетон

Користите методе хемијског чишћења као што су усисивачи или екстрактори (преносне индустријске јединице, опремљене високоефикасним филтерима за честице или еквивалентним техникама), који не распршују праšину у околину. Никада не користите компримовани ваздух.

Осигурајте да радници носе одговарајућу личну заштитну опрему (погледајте одељак 8) и спречите ширење цементне праšине.

Избегавајте удисање цементне праšине и контакт са кожом.

Одложите просути материјал у контејнере (нпр. силосе, резервоаре, итд.) за будућу употребу.

Мокри бетон

Уклоните мокри цемент и ставите га у посуду. Пустите да се материјал осуши и стврдне пре него што га одложите као што је описано у одељку 13.

PODPOGLAVLJE 6.4. Upućivanje na druga poglavlja

Obavestite odgovarajuće institucije ako proizvod dospe u vodene tokove ili ako je došlo do zagađenja tla ili vegetacije.

POGLAVLJE 7. Rukovanje i skladištenje

PODPOGLAVLJE 7.1. Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Obezbediti odgovarajući sistem uzemljenja za postrojenja i osobe. Izbegavati kontakt sa očima i sa kožom. Ne udisati moguće prašine ili isparenja ili magle. Ne jesti, ne piti, ne pušiti tokom korišćenja. Oprati ruke posle korišćenja. Izbegavati širenje proizvoda u prostoru.

PODPOGLAVLJE 7.2. Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnoj posudi. Čuvati na dobro provetrenom mestu, daleko od izvora paljenja. Držati posude hermetički zatvorene. Držati proizvod u jasno označenim posudama. Izbegavati pregrevavanja. Izbegavati jake udare. Čuvati posude daleko od mogućih inkompatibilnih materijala, uz proveru sekcije 10.

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Опасност од закопавања: Цемент се може згуснути или залепити за зидове затвореног простора у коме се чува. Бетон се може урушити, срушити или неочекивано пасти. Да бисте спречили сахрањивање или гушење, немојте улазити у затворене просторе, као нпр. силосе, контејнере, камионе за превоз расутих терета или друге контејнере за складиштење или контејнере који складиште или садрже цемент, без усвајања одговарајућих мера безбедности. Немојте користити алуминијумске контејнере за складиштење или транспорт влажних смеша које садрже цемент због некомпатибилности материјала.

PODPOGLAVLJE 7.3. Posebni načini korišćenja

Neraspolaze se informacijama

POGLAVLJE 8. Kontrola izlaganja/lična zaštita

PODPOGLAVLJE 8.1. Parametri kontrole izloženosti

Regulatorne reference:

FRA France Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France Décret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021

СУЛФОАЛУМИНИЈУМ ЦЕМЕНТ

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h mg/m3	ppm	STEL/15min mg/m3	ppm	Primedbe / Zapažanja
VLEP	FRA	4				INHDEO
VLEP	FRA	0,9				DISDEO

Legenda:

(C) = CEILING ; INHDEO = Inhalacioni deo ; DISDEO = Disajni deo ; GRUDEO = Grudni deo.

Preporučuje se razmatranje, u procesu procene rizika, graničnih vrednosti profesionalnog izlaganja predviđenih od strane ACGIH za prašine koje nisu inače klasifikovane (PNOC disajna frakcija: 3 mg/mc; PNOC inhalatorna frakcija: 10mg/mc). U slučaju prekoračenja tih granica predlaže se korišćenje filtera tipa P čija klasa (1,2 ili 3) će biti izabrana u odnosu na rezultat procene rizika. Gore navedene vrednosti nisu

IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL

POGLAVLJE 8. Kontrola izlaganja/lična zaštita ... / >>

TLV, već referentne vrednosti, koje se koriste za čestice koje nemaju sopstveni TLV i koje su nerastvorljive ili slabo rastvorljive u vodi i imaju nisku toksičnost.

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Временски пондерисана гранична вредност (ТЛВ-ТВА) усвојена у радним срединама од стране Удружења америчких индустријских хигијеничара (АЦГИХ) за цемент је једнака 1 мг/м³ (респирабилна фракција).

За индикацију нивоа изложености (ДНЕЛ = Изведени ниво без ефекта) имамо:

ДНЕЛ (респирабилна фракција): 1 мг/м³

ДНЕЛ (кожа): није применљиво

ДНЕЛ (гутање): није релевантно

Што се тиче процене ризика по животну средину (ПНЕЦ = предвидљива концентрација без ефекта), имамо:

ПНЕЦ (вода): није применљиво

ПНЕЦ (седимент): није применљиво

ПНЕЦ (земља): није применљиво

У вези са могућим присуством кристалног силицијум диоксида који се може удахнути, професионални корисник мора поштовати професионалне границе изложености кристалном силицијум диоксиду који се може удахнути у току 8 радних сати (ОЕЛ (ЕУ) једнак 0,1 мг/м³ (респирабилна фракција, 8х) ВЛЕП (ИТ)) једнак 0,1 мг/м³ (респирабилна фракција, 8х) – Анекс КСЛИИИ Законска уредба 81/2008).

Америчка конференција владиних индустријских хигијеничара (АЦГИХ) препоручује граничну вредност од 0,025 мг/м³.

PODPOGLAVLJE 8.2. Kontrola izloženosti i lična zaštita

Имајући у виду да коришћење одговарајућих техничких мера треба увек да има предност у односу на опрему за индивидуалну заштиту, обезбедити добру вентилацију у радном амбијенту преко ефикасне локалне аспирације.

Ради избора личне заштитне опреме тражити савет од сопствених достављача хемијских производа.

Уређаји за личну заштиту морају носити ознаку CE која утврђује њихову сагласност са важећим правилима.

Обезбедити туш за хитне случајеве са кацицом за лице и очи.

ZAŠTITA RUKU

У случају да је предвиђен продужени контакт са производом, препоручује се заштита руку са радним рукавицама отпорним на прожимање (погледајте standard EN 374):.

За коначан избор материјала радних рукавица треба проценити и процес коришћења производа и евентуалне остале производе који из истог потићу.

Подсећа се, затим, да рукаvice од латекса могу произвести појаве раздражљивости.

ZAŠTITA KOŽE

Носити радне комбинеzone са дугим рукавима и сигурносну обућу за професионалну употребу категорије II (односи се на Правилник 2016/425 и одредбу EN ISO 20344). После скидања заштитне одеће, опрати се водом и сапуном.

ZAŠTITA OČIJU

Препоручује се да се користе херметичке заштитне наочаре (погледајте standard EN ISO 16321):.

ZAŠTITA DISAJNIH APARATA

предлаже се коришћење маске типа P чија класа (1,2 или 3) или потреба треба бити одлучена на основи ishoda процене ризика (погледајте standard EN 149):.

KONTROLA IZLAGANJA ŽIVOTNE SREDINE

Емисије из продуктивних процеса, укључујући и оне из уређаја за вентилацију требале би да буду контролисане ради поштовања закона о заштити животне средине.

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Опште: У постројењима у којима се рукује, транспортује, утоварује и истоварује и складишти цемент, морају се предузети одговарајуће мере за заштиту радника и за спречавање испуштања у

радна окружења. Ако је могуће, избегавајте клечање на свежем малтеру или бетону. Међутим, ако је то апсолутно неопходно, мора се носити одговарајућа водоотпорна лична заштитна опрема.

Немојте јести, пити или пушити док рукујете цементом као бисте избегли контакт са кожом или устима.

Одмах након руковања/манипулисања цементом или материјалима који га садрже, потребно је опрати неутралним сапуном или адекватним лаганим детерџентом или користити хидратантне креме. Одложите одећу контаминирану, обућу, наочаре итд. и потпуно их очистите пре него што их поново употребите.

а) Заштита за очи/лице

Носите заштитне наочаре или маске у складу са УНИ ЕН 166 када рукујете сувим цементом или његовим влажним препаратима како бисте спречили контакт са очима.

б) Заштита коже

Користите рукаvice са механичком отпорношћу на хабање према ЕН ИСО 388 са нитрилним или неопренским премазом, пожељно ¾ или потпуно у случају захтевнијих активности. У случају могућег контакта са влажном смешом, користите рукавицу са специфичном хемијском заштитом према ЕН ИСО 374 са специфичном дебљином и степеном пропуштања (посебно за алкалије) у зависности од врсте употребе (урањање или могући случајни контакт). Оштећене или натопљене рукаvice увек промените одмах. У неким околностима, као што је полагање бетона или кошуљице, потребне су водоотпорне панталоне или штитници за колена.

ц) Заштита органа за дисање

Када је особа потенцијално изложена нивоима прашине изнад граница излагања, користите одговарајућу заштиту за дисање сразмерну нивоу прашине и усклађену са релевантним ЕН стандардима (на пример филтер за лице сертификован према УНИ ЕН 149).

VOLTECO S.P.A		Revizija br.2 Datum revizije 26/03/2026 Štampano dana 27/03/2026 Stranica br. 6 / 13 Zamenjena revizija: 1 (Datum revizije 27/08/2025)	SH
IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL			
POGLAVLJE 9. Fizička i hemijska svojstva			
PODPOGLAVLJE 9.1. Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije			
Svojstva	Vrednost	informacije	
Fizičko stanje	prah		
Boja	sivo		
Mirisu	nije dostupan		
Tačka topljenja / tačka mržnjenja	nije dostupan		
Tačka početnog ključanja	nije primenljiv		
Zapaljivost	nije dostupan		
Donja granica eksplozivnosti	nije dostupan		
Gornja granica eksplozivnosti	nije dostupan		
Tačka paljenja	nije primenljiv		
Temperatura samopaljenja	nije dostupan		
Temperatura razlaganja	nije dostupan		
pH	nije dostupan		
Kinematička viskoznost	nije dostupan		
Rastvorljivost	delimično nemešljiv		
Koeficijent raspodele u sistemu: n-oktanol/voda	nije dostupan		
Napon pare	nije dostupan		
Gustina i/ili relativna gustina	2,8-3,2	g/cm3	
Relativna gustina isparenja	nije dostupan		
Karakteristike cestica	nije dostupan		
PODPOGLAVLJE 9.2. Ostali podaci			
PODPOGLAVLJE 9.2.1. Informacije u vezi sa klasama fizičke opasnosti			
Neraspolaže se informacijama			
PODPOGLAVLJE 9.2.2. Ostale karakteristike bezbednosti			
Neraspolaže se informacijama			
POGLAVLJE 10. Reaktivnost i stabilnost			
PODPOGLAVLJE 10.1. Reaktivnost			
Ne postoji posebna opasnost od reakcija sa drugim supstancama u normalnim uslovima upotrebe.			
ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ			
Када се помеша са водом, цемент се стврдне у стабилну масу која не реагује са околином.			
PODPOGLAVLJE 10.2. Hemijska stabilnost			
Proizvod je stabilan u normalnim uslovima upotrebe i skladištenja.			
ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ			
Бетон какав јесте стабилан је дуже што се више складишти на одговарајући начин (погледајте одељак 7) и компатибилан је са скоро свим грађевинским материјалима. Мора се држати сувим. Мора се избегавати контакт са некомпатибилним материјалима. Влажни цемент је алкални и некомпатибилан са киселинама, солима амонијума, алуминијума и других неплеменитих метала. Цемент, у контакту са флуороводоничном киселином, разлаже се стварајући корозивни гас силицијум тетрафлуорид. Цемент реагује са водом и формира силикате и калцијум хидроксид. Силикати реагују са снажним оксидантима као што су флуор, бор трифлуорид, хлор трифлуорид, манган трифлуорид и кисеоник бифлуорид. Интегритет паковања и усклађеност са методама складиштења поменутим у Одељку 7 (посебни затворени контејнери, хладно, суво место и одсуство вентилације) су суштински услови за одржавање ефикасности редуccionог средства у периоду складиштења наведеном на ДДТ-у или на појединачној врећици.			
PODPOGLAVLJE 10.3. Mogućnost nastanka opasnih reakcija			
Prašine su potencijalno eksplozivne u smesi sa vazduhom.			

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL

POGLAVLJE 10. Reaktivnost i stabilnost ... / >>

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Цемент не изазива опасне реакције

ПОДПОГЛАВЛЈЕ 10.4. Uslovi koje treba izbegavati

Izbegavati skupljanje prašina u prostoriji.

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Влажни услови током складиштења могу изазвати стварање грудвица и губитак квалитета производа производ.

СУЛФОАЛУМНИЈУМ ЦЕМЕНТ

Вода, влажност.

ПОДПОГЛАВЛЈЕ 10.5. Nekompatibilni materijali

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Влажни цемент је алкални и некомпатибилан са киселинама, амонијум солима, алуминијумом и другим металима не племенита.

ПОДПОГЛАВЛЈЕ 10.6. Opasni proizvodi razgradnje

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Цемент се не распада на опасне производе.

POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci

U nedostatku ispitanih toksikoloških podataka vezanih za proizvod, moguće opasnosti proizvoda za zdravlje su ocenjene na bazi osobina supstanci koje sadrži, po predviđenim kriterijumima od strane referentnih propisa za klasifikaciju.

Uzeti, zbog toga, u obzir koncentraciju pojedinačnih opasnih supstanci koje su eventualno citirane u sek. 3, da bi se odredili toksični efekti koji proizlaze od izlaganja proizvodu.

ПОДПОГЛАВЛЈЕ 11.1. Podaci o klasama opasnosti definisanim Pravilnika (EZ) br. 1272/2008

Metabolizam, toksikokinetika, mehanizam dejstva i druge informacije

Neraspolaže se informacijama

Informacije o mogućim putanjama izlaganja

Neraspolaže se informacijama

Kasne, trenutne kao i dugotrajne posledice kratkotrajne i dugotrajne izloženosti

Neraspolaže se informacijama

Interaktivne posledice

Neraspolaže se informacijama

AKUTNA TOKSIČNOST

ATE (Inhalacija) mešavine:

Neklasifikovano (nema značajnih komponenti)

ATE (Oralni) mešavine:

Neklasifikovano (nema značajnih komponenti)

ATE (Kožni) mešavine:

Neklasifikovano (nema značajnih komponenti)

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Акутна токсичност - дермална - Гранични тест на зечеву, 24-часовни контакт, 2.000 мг/кг телесне тежине - несмртоносно. На основу доступних података, не испуњава критеријуме за класификацију.

Акутна токсичност - удисање - Није примећена акутна инхалациона токсичност. На основу доступних података, не испуњава критеријуме за класификацију.

Акутна токсичност - орална - Нема индикација оралне токсичности из студија са прашином из цементне пећи. На основу доступних података, не испуњава критеријуме за класификацију

IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL

POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci ... / >>

СУЛФОАЛУМИНИЈУМ ЦЕМЕНТ
LD50 (Кожни):

> 2000 mg/kg Ratto

KOROZIVNO OŠTEĆENJE KOŽE / IRITACIJA KOŽE

Izaziva iritaciju kože

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Цемент у контакту са влажном кожом може изазвати задебљање, пуцање и цепање коже. Продужени контакт у комбинацији са постојећим абразијама може изазвати тешке опекотине.

Неки појединци могу развити екцем након излагања влажној цементној прашини, узрокован високим pH који може изазвати иритантни контактни дерматитис након дужег контакта.

TEŠKO OŠTEĆENJE OKA / IRITACIJA OKA

Dovodi do teškog oštećenja oka

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Портланд цементни клинкер је изазвао мешавину хетерогених ефеката на рожњачу и израчунати индекс иритације био је 128.

Директан контакт са цементом може изазвати лезије рожњаче услед механичког стреса, тренутне или одложене иритације или упале. Директан контакт са великим количинама сувог бетона или прскањем влажног бетона може изазвати ефекте у распону од умерене иритације ока (нпр. коњуктивитис или блефаритис) до хемијских опекотина и слепила.

SENZIBILIZACIJA

Кожа је осетљива на супстанцу

Senzibilizacija respiratornih organa

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Нема индикација сензибилизације респираторног система. На основу доступних података, не испуњава критеријуме за класификацију.

Senzibilizacija kože

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Неки појединци могу развити екцем након излагања влажној бетонској прашини, узрокован имунолошком реакцијом на Цр(ВИ) растворљив у води која изазива алергијски контактни дерматитис.

Одговор се може појавити у различитим облицима који могу варирати од благог осипа до тешког дерматитиса.

Не очекује се ефекат сензибилизације ако цемент садржи редукционо средство Цр(ВИ) растворљиво у води све док се не прекорачи назначени период ефикасности таквог редукционог средства.

MUTAGENO

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Нема индикација. На основу доступних података, не испуњава критеријуме за класификацију.

KARCINOGENOST

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Није установљена узрочна веза између изложености портланд цементу и рака. Епидемиолошка литература не подржава идентификацију портланд цемента као канцерогеног за људе. Портланд цемент се не може класификовати као канцероген за људе (према АЦГИХ А4: Средства која изазивају забринутост да су канцерогена за људе, али која се не могу дефинитивно проценити због недостатка података. Ин витро студије или на животињама не дају индикације канцерогености које су довољно да се агент класификује са једном од других нотација). На основу доступних података, не испуњава критеријуме за класификацију.

TOKSIČNOST PO REPRODUKCIJU

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ

Na osnovu dostupnih podataka, ne ispunjava kriterijume za klasifikaciju.

SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - JEDNOKRATNA IZLOŽENOST

VOLTECO S.P.A IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL		Revizija br.2 Datum revizije 26/03/2026 Štampano dana 27/03/2026 Stranica br. 9 / 13 Zamenjena revizija: 1 (Datum revizije 27/08/2025)	SH
POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci ... / >>			
Može da izazove iritaciju respiratornih organa			
ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ Цементна прашина може иритирати грло и респираторни систем. Кашаљ, кијање и кратак дах могу се јавити након излагања изнад граница професионалне изложености. Све у свему, прикупљени докази јасно указују да је професионална изложеност цементној прашини изазвала дефиците у респираторној функцији. Међутим, доступни докази тренутно нису довољни да се са сигурношћу утврди однос доза-одговор за ове ефекте.			
SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - VIŠEKRATNA IZLOŽENOST			
Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti			
ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ Дуготрајно излагање удишућој цементној прашини изнад границе професионалне изложености може довести до кашља, кратког даха и хроничних опструктивних промена у респираторном тракту. При ниским концентрацијама нису примећени хронични ефекти. На основу доступних података, критеријуми за класификацију нису испуњени.			
OPASNOST OD ASPIRACIJE			
Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti			
ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ Није применљиво јер се цемент не користи као аеросол.			
PODPOGLAVLJE 11.2. Informacije o drugim opasnostima			
Na osnovu dostupnih podataka, proizvod ne sadrži supstance navedene na glavnim evropskim listama potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora sa efektima na ljudsko zdravlje koji se procenjuju.			
POGLAVLJE 12. Ekotoksikološki podaci			
Koristiti u skladu sa dobrim pravilima radne prakse, izbegavajući ostavljanje proizvoda u ambijentu. Obavestiti nadležne vlasti ako je proizvod prodro u vodotokove ili ako je kontaminisao zemljište ili vegetaciju.			
PODPOGLAVLJE 12.1. Toksičnost			
СУЛФОАЛУМНИЈУМ ЦЕМЕНТ EC50 - Rakovi 5,4 mg/l/48h			
PODPOGLAVLJE 12.2. Perzistentnost i razgradljivost			
Neraspolaže se informacijama			
PODPOGLAVLJE 12.3. Potencijal bioakumulacije			
Neraspolaže se informacijama			
PODPOGLAVLJE 12.4. Mobilnost u zemljištu			
Neraspolaže se informacijama			
PODPOGLAVLJE 12.5. Rezultati PBT i vPvB procene			
Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži PBT ili vPvB supstance u procentu ≥ od 0,1%.			
PODPOGLAVLJE 12.6. Svojstva endokrinih disruptora			
Na osnovu dostupnih podataka, proizvod ne sadrži supstance navedene na glavnim evropskim listama potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora sa uticajima na životnu sredinu koji se procenjuju.			
PODPOGLAVLJE 12.7. Ostali štetni efekti			
Neraspolaže se informacijama			
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL		Revizija br.2 Datum revizije 26/03/2026 Štampano dana 27/03/2026 Stranica br. 10 / 13 Zamenjena revizija: 1 (Datum revizije 27/08/2025) SH
POGLAVLJE 13. Odlaganje		
PODPOGLAVLJE 13.1. Metode tretmana otpada Ponovo upotrebiti, ako je moguće. Ostaci ovog proizvoda treba da se smatraju kao specijalni opasni otpad. Opasnost otpada koji sadrži delom ovaj proizvod treba da bude vrednovana na osnovu zakonskih odredbi koje su na snazi. Otpad treba da bude poveren jednom preduzeću ovlašćenom za tretman otpada, uz poštovanje nacionalnih normi i eventualno onih lokalnih. Upravljanje otpadom proisteklim iz upotrebe ili odlaganje ovog proizvoda mora biti organizovano u skladu sa propisima o bezbednosti i zdravlju na radu. Pogledajte odeљak 8 za moguću potrebu za ЛЗО. ZAGAĐENA PAKOVANJA Zagađena pakovanja treba da se pošalju na sakupljanje ili odlaganje uz poštovanje nacionalnih normi o tretmanu otpada.		
POGLAVLJE 14. Podaci o transportu		
Proizvod ne treba da se smatra opasnim u skladu sa odredbama koje su na snazi u vezi sa prevozom opasne robe po putevima (A.D.R.), na železnici (RID), morem (IMDG Code) i vazdušnim putem (IATA).		
PODPOGLAVLJE 14.1. UN broj ili ID broj nije primenljiv		
PODPOGLAVLJE 14.2. UN odgovarajući naziv pošiljke nije primenljiv		
PODPOGLAVLJE 14.3. Klasa opasnosti u transportu nije primenljiv		
PODPOGLAVLJE 14.4. Ambalažna grupa nije primenljiv		
PODPOGLAVLJE 14.5. Opasnost po životnu sredinu nije primenljiv		
PODPOGLAVLJE 14.6. Posebne predostrožnosti za korisnika nije primenljiv		
PODPOGLAVLJE 14.7. Pomorski transport u rasutom stanju prema instrumentima IMO Informacije koje nisu relevantne:		
POGLAVLJE 15. Regulatorni podaci		
PODPOGLAVLJE 15.1. Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom Kategorija Seveso - Direktiva 2012/18/UE: Nikakva Ograničenja koja se odnose na proizvod ili sadržane supstance prema Prilogu XVII Odredbe (EC) 1907/2006 Sadržane supstance Tačka75 Propis (EU) 2019/1148 - o marketingu i upotrebi prekursora eksploziva nije primenljiv Supstance u Candidate List (Čl. 59 REACH) Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži SVHC supstance u procentu ≥ od 0,1%. Supstance predmet ovlašćenja (Prilog XIV REACH)		
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A		Revizija br.2 Datum revizije 26/03/2026 Štampano dana 27/03/2026 Stranica br. 11 / 13 Zamenjena revizija: 1 (Datum revizije 27/08/2025)	SH
IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL			
POGLAVLjE 15. Regulatorni podaci ... / >>			
Nikakva			
Supstance podložne obavezi prijave izvoza Pravilnika (EU) 649/2012: Nikakva			
Supstance podložne Roterdamskoj Konvenciji: Nikakva			
Supstance podložne Stokholmskoj Konvenciji: Nikakva			
Sanitarne kontrole Radnici izloženi ovom hemijskom agensu se ne moraju podvrgnuti zdravstvenim pregledima pod uslovom da je na raspolaganju podaci o proceni rizika koji dokazuju da su rizici po zdravlje i sigurnost radnika skromni i da su direktiva 98/24/EC izpoštovana.			
ПОРТЛАНД ЦЕМЕНТ - Уредба ЕЗ 18/12/2006 бр. 1907 „Регистрација, евалуација, ауторизација и ограничење употребе хемијских супстанци“ (РЕАЦХ) и накнадне измене. - Уредба ЕЗ 16/12/2008 бр. 1272 „Класификација, обележавање и паковање супстанци и смеша, са изменом и укидањем Директива 67/548/ЕЕЦ и 1999/45/ЕЦ и Уредбе 1907/2006/ЕЦ“ (ЦЛП) и накнадним амандманима. - ЕН 196-10 – „Методе испитивања цемента – Део 10: Одређивање садржаја хрома растворљивог у води (ВИ) у цементу“ - УНИ ЕН 197-1 “Састав, спецификације и критеријуми усаглашености за уобичајене цементе” - Законодавни декрет 04/09/2008 н. 81 и накнадним изменама. “Спровођење члана 1 закона 03/08/2007 бр. 123 у вези са заштитом здравља и безбедности на радном месту” - Законодавни декрет 152/2006 “Правилник о питањима животне средине” и накнадне измене. - Уредба 2020/1677/ЕУ о изменама и допунама Уредбе (ЕЗ) бр.1272/2008 Европског парламента и Савета о класификацији, обележавању и паковању супстанци и смеша у циљу побољшања практичности информација у вези са хитним здравственим реаговањем - Законодавни декрет 06.01.2020 бр. 44 „Имплементација Директиве (ЕУ) 2017/2398 Европског парламента и Савета, од 12.12.2017. године о измени и допуни Директиве Савета 2004/37/ЕЦ, која се односи на заштиту радника од ризика који произилазе из изложености канцерогеним или мутагени агенси на раду.” - Уредба бр. 47 од 09.08.2021. године којим се усвајају „Смернице о класификацији отпада“ на основу одлуке Савета националног система за заштиту животне средине од 18.05.2021. године, бр. 184, став 5 законске уредбе бр. 152 из 2006. године, са изменама и допунама законске уредбе. н. 116 из 2020. Уредба (ЕЗ) бр. 1907/2006 у вези са регистрацијом, евалуацијом, ауторизацијом и ограничењем хемијских супстанци (РЕАЦХ), у Анексу КСВИИ, тачка 47, замењеном Уредбом бр. 552 / 2009, забрањује стављање у промет и употребу цемента и његових препарата ако садрже, помешани са водом, више од 0,0002% (2 ппм) водорастворног хрома ВИ на укупну суву масу самог цемента. Усклађеност са овим граничним прагом обезбеђује се, ако је потребно, додавањем редукционог агенса у цемент, чија је ефикасност загарантована у унапред дефинисаном временском периоду и уз стално поштовање адекватних метода складиштења (пријављено у одељцима 7 и 10).). У складу са наведеном уредбом, дају се следеће информације: - датум паковања: приказан на појединачној врећици; - услови складиштења (*): у посебним затвореним контејнерима, на хладном, сувом месту и без вентилације, уз одржавање интегритета паковања; - период складиштења (*): наведен на појединачној врећици. (*) за одржавање активности редукционог агенса. Ово временско ограничење се односи искључиво на ефикасност редукционог средства према соли хрома ВИ, не доводећи у питање границе употребе производа које диктирају општа правила конзервације и употребе самог цемента. Пошто је цемент мешавина, као такав не подлеже обавези регистрације коју захтева РЕАЦХ, а која се уместо тога односи на супстанце. Цементни клинкер је супстанца изузета од регистрације, на основу чл. 2.7 (б) и Анекс В.10 РЕАЦХ-а, али подлеже обавештењу (Обавештење бр. 02-2119682167-31-0000 – Ажурирање обавештења од 1.7.2013 – Подношење извештаја бр. KJ420702-40).			
PODPOGLAVLjE 15.2. Procena bezbednosti hemikalije			
Nije izvršena procena hemijske bezbednosti preparata/supstanci navedenih u odeljku 3.			
POGLAVLjE 16. Ostali podaci			
Tekst sa napomenama za opasnost (H) navedene u sekcijama 2-3 lista:			
Ošt. Oka 1	Teško oštećenje oka, kategorija 1		
Irit. Oka 2	Iritacija oka, kategorija 2		
Irit. Kože. 2	Iritacija kože, kategorija 2		
Spec. Toks. JI 3	Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost, kategorija 3		
Senzib. Kože. 1	Senzibilizacija kože, kategorija 1		
H318	Dovodi do teškog oštećenja oka.		
H319	Dovodi do jake iritacije oka.		
H315	Izaziva iritaciju kože.		
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL

POGLAVLJE 16. Ostali podaci ... / >>

H335 Može da izazove iritaciju respiratornih organa.
H317 Može da izazove alergijske reakcije na koži.

LEGENDA:

- ADR: Evropski sporazum o drumskom prevozu opasne robe
- ATE / PAT: Procena Akutne Toksičnosti
- CAS: broj Chemical Abstract Service
- CE50: Koncentracija koja ima efekte na 50% testiranog stanovništva
- CE: Identifikacioni broj u ESIS-u (evropska arhiva postojećih supstanci)
- CLP: Pravilnika (EZ) 1272/2008
- DNEL: Izveden nivo bez efekta
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalni harmonizovani sistem za klasifikovanje i označavanje hemijskih proizvoda
- IATA DGR: Propis za prevoz opasne robe Internacionalne asocijacije aviotransporta
- IC50: Koncentracija imobilizacije na 50% testiranog stanovništva
- IMDG: Pomorski internacionalni kod za prevoz opasne robe
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Identifikacioni broj Priloga VI od CLP
- LC50: Fatalna koncentracija
- LD50: Fatalna doza
- OEL: Nivo izlaganja zaposlenja
- PBT: Perzistentan, bioakumulativan i toksičan
- PEC: Predviđena prostorna koncentracija
- PEL: Predviđen nivo izlaganja
- PMT: Perzistentan, pokretljiv i toksičan
- PNEC: Predviđena koncentracija bez efekata
- REACH: Uredbom (EZ) 1907/2006
- RID: Propis o internacionalnom prevozu opasne robe vozom
- TLV: Krajni prag vrednosti
- TLV VRH: Koncentracija koja se ne sme preći tokom bilo kojeg momenta izlaganja tokom rada.
- TWA: Srednja merena granica izlaganja
- TWA STEL: Granica izlaganja u kratkom roku
- VOC: Isparljivo organsko jedinjenje
- vPvB: Veoma perzistentan i veoma bioakumulativan
- vPvM: Veoma perzistentan i veoma pokretljiv
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

OPŠTA BIBLIOGRAFIJA:

1. Pravilnika (EZ) 1907/2006 Evropskog Parlamenta (REACH)
2. Pravilnika (EZ) 1272/2008 Evropskog Parlamenta (CLP)
3. Pravilnika (EU) 2020/878 (An. II propisa REACH)
4. Pravilnika (EZ) 790/2009 Evropskog Parlamenta (I Atp. CLP)
5. Pravilnika (EU) 286/2011 Evropskog Parlamenta (II Atp. CLP)
6. Pravilnika (EU) 618/2012 Evropskog Parlamenta (III Atp. CLP)
7. Pravilnika (EU) 487/2013 Evropskog Parlamenta (IV Atp. CLP)
8. Pravilnika (EU) 944/2013 Evropskog Parlamenta (V Atp. CLP)
9. Pravilnika (EU) 605/2014 Evropskog Parlamenta (VI Atp. CLP)
10. Pravilnika (EU) 2015/1221 Evropskog Parlamenta (VII Atp. CLP)
11. Pravilnika (EU) 2016/918 Evropskog Parlamenta (VIII Atp. CLP)
12. Pravilnika (EU) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Pravilnika (EU) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Pravilnika (EU) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Pravilnika (EU) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Delegirani Pravilnika (EU) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Pravilnika (EU) 2019/1148
18. Delegirani Pravilnika (EU) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Delegirani Pravilnika (EU) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Delegirani Pravilnika (EU) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Delegirani Pravilnika (EU) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Delegirani Pravilnika (EU) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/707
24. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Delegirani Pravilnika (EU) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
27. Delegirani Pravilnika (EU) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)
28. Pravilnika (EU) 2024/2865

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety

IL10 - BI MORTAR LEVELLING SEAL

POGLAVLJE 16. Ostali podaci ... / >>

- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Vebsajt IFA GESTIS
- Vebsajt Agencija ECHA
- Baza Bezbednosnih listova s vrstama hemikalija - Ministarstvo zdravlja i Institut za javno zdravlje Italije

Napomena za korisnika:

informacije koje su sadržane u ovom listu su zasnovane na znanju kojim mi raspolazemo na datum poslednje verzije. Korisnik treba da proveri podobnost i kompletnost informacija u vezi sa specifičnim korišćenjem proizvoda.

Ovaj dokument ne treba da se interpretira kao garancija za bilo koju specifičnu karakteristiku proizvoda.

Budući da se upotreba proizvoda ne vrši pod našom neposrednom kontrolom, obaveza je korisnika poštovati, pod sopstvenom odgovornošću, zakone i norme koje su na snazi i koji se odnose na higijenu i sigurnost. Ne preuzima se odgovornost za nepravilnu upotrebu.

Pružiti odgovarajuću obuku osoblju zaduženom za korišćenje hemijskih proizvoda.

METODE IZRAČUNAVANJA ZA KLASIFIKACIJU

Hemijskim i fizičkim opasnost: Klasifikacija proizvoda proističe iz kriterijuma uspostavljenog Propisom CLP, Aneks I, Deo 2. Podaci za procenu hemijsko-fizičkih svojstava su dati u odeljku 9.

Opasnost po zdravlje: Klasifikacija proizvoda zasnovana je na metodama izračunavanja prema Aneksu I Propisa ЦЛП, Deo 3, osim ako nije drugачије назначено у Одељку 11.

Opasnost po životnu sredinu: Klasifikacija proizvoda zasnovana je na metodama izračunavanja prema Aneksu I Propisa ЦЛП, Deo 4, osim ako nije drugачије назначено у Одељку 12.

Promene u odnosu na prethodne revizije

Napravljene su izmene u sledećim sekcijama:

03 / 15 / 16.